

INCIDENCIA DE LOS INGRESOS TURISTICOS SOBRE LA BALANZA DE PAGOS

Por
Manuel Figuerola Palomo (1)

- I. *Introducción.*
- II. *Consideraciones generales sobre la balanza de pagos.*
- III. *El turismo y su importancia en la economía española.*
- IV. *Análisis de la incidencia de los ingresos turísticos en la balanza de pagos.*
- V. *Cálculo de los ratios.*
- VI. *Conclusiones finales.*

I. Introducción.

Cuando se siente la preocupación de realizar un estudio o análisis del fenómeno turístico, se debe, desde el primer momento, delimitar el área que va a considerarse en la investigación. Es por ello, que una inclinación humana tan compleja y heterogénea cual la turística, que se manifiesta mediante aspectos muy dispares como son el económico y el cultural, el sociológico y el geográfico, obliga que se ordene cuidadosamente la sistemática del trabajo para que no se llegue a confusionismos a la hora de escoger los fines y apreciar los resultados.

El enfoque del presente estudio, es puramente económico, ya que relacionamos un instrumento, que sirve como medida o medio de contabilización de las transacciones económicas del país con el resto del mundo, la Balanza de Pagos, y también dentro del aspecto económico

(1) Han colaborado: María del Carmen Arévalo Sanz, María Isabel Gómez Criado y Guillermo de Lara Torres.

del turismo, una parcela que tiene un reflejo realmente cuantitativo, los ingresos turísticos.

Muchas personas, continuamente, critican a quienes consideran con mentalidad cuadrada, aquellos que no ven más allá de las frías cifras o guarismos, resumen de datos y estadísticas con errores más o menos intencionados. Sin embargo, aunque tiene el turismo un aspecto importantísimo como manifestación social, no puede discutirse la influencia del turismo en el desarrollo de las economías de algunos países.

Se ha escrito mucho, podría decirse muchísimo, acerca del turismo y la Balanza de Pagos. Con frecuencia se leen artículos en periódicos y revistas o aparecen monografías que tratan del tema, pero, sin pretender ofrecer una panacea ni nada por el estilo, se ha querido por medio del trabajo que ofrecemos, presentar de forma sistemática y con metodología clara y sencilla, la verdadera influencia de los ingresos turísticos, como compensador de los desequilibrios de la Balanza de Pagos Española.

En un modesto estudio, como es este, no se puede exponer de forma detallada la teoría formal de la Balanza de Pagos, pero se ha deseado explicar los puntos fundamentales de aquélla, así como las consecuencias que se originan cuando se producen saldos deudores.

Por otra parte, se significa el incremento del turismo en la última década, con objeto de que se observe que, un colapso, en cualquier período del entorno estudiado, de la demanda turística, hubiese introducido graves consecuencias en nuestra economía exterior.

Dentro de las ventajas que ocasiona esta exposición, creemos de gran interés la recopilación que se hace de las diez últimas Balanzas de Pagos de la economía española, a pesar de que aparezcan sumamente **agregadas**, mas pueden ser de gran utilidad en posteriores estudios y trabajos.

Si pretendiésemos buscar las causas que han motivado el estudio, pronto encontraríamos múltiples razones que le justifican. Desde luego, debe aclararse que este tipo de trabajo teórico e ilustrativo, quizá no sea del todo, lo interesante que se desearía, porque no tiene una aplicación real y directa. Sin embargo, opinamos que el acervo de la ciencia y de la cultura turística está muy pobre. Se necesita que se investigue y se trabaje en este campo con mayor intensidad, para ofrecer una más completa panorámica del mundo turístico, con objeto de que en el momento de escoger unas correctas medidas de política económica,

sea elegida la adecuada y no otra, por culpa de no contar con la debida información económica y estadística.

Se han construido seis series referentes a otros tantos «ratios» que muestran de qué forma los ingresos turísticos han crecido en relación a diversos epígrafes de la Balanza de Pagos: exportaciones, importaciones, déficit de la balanza comercial, balanza de servicios, ingresos totales de la balanza y gastos turísticos.

La lectura detenida de los porcentajes hallados, puede ser muy interesante. Pero si se debiera resaltar una causa fundamental del por qué de nuestro trabajo, debería citarse una que, por sí sola, justifica el esfuerzo realizado. La necesidad de poseer un «termómetro» que señale cuantitativamente, año por año, la importancia del turismo como actividad económica, suministradora de divisas extranjeras para nuestra economía que tanto las necesita.

Las series construidas hasta 1970 deben tener otro horizonte y así, a partir de ahora, deberemos incorporar a nuestros valores los que sucesivamente se produzcan, con fines de análisis de la futura repercusión.

También, se demuestra por medio de las cifras que se exponen, la gran importancia que ha tenido y tiene el turismo como sostén económico de la balanza comercial. Hecho que se observa estudiando los «ratios» que relacionan los ingresos turísticos con las importaciones, exportaciones y el déficit de la balanza comercial. Se verá, cómo las exportaciones invisibles, referidas únicamente a los ingresos turísticos, presentan valores paralelos a las exportaciones visibles, integradas por las exportaciones de bienes y mercancías.

Se acompaña el estudio con varios gráficos que ilustran y señalan las variaciones que se han producido en las relaciones.

Debo, finalmente, agradecer a un grupo de alumnos del Seminario de Econometría del Turismo de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad Complutense, de Madrid, el cual dijo, la eficiente ayuda que han prestado en la realización del estudio. Considero de interés estas colaboraciones, porque mueven a futuros economistas, a sentir la inquietud por la investigación y por adentrarse en un campo de acción que, tanto precisa de estudiosos y expertos que dediquen parte de su tiempo, a la formación de una consistente estructura del marco turístico.

II. Consideraciones generales sobre la Balanza de Pagos.

La Balanza de Pagos de un país, suele definirse como un documento contable, que contiene el registro sistemático de todas las transacciones económicas, efectuadas entre los residentes de un país y los residentes en el resto del mundo, durante un período de tiempo, por ejemplo, un año. A efectos de Balanza de Pagos, se entiende por residentes de un país, las personas que tienen su residencia habitual en el mismo. Todas las transacciones, según sabemos, se concretan, bien en ingresos, bien en pagos que figuran en la Balanza.

Una de las formas de llegar a la confección de una Balanza de Pagos, es, proceder al control, y correspondiente registro de todas las operaciones. La manera de llevarlo a cabo, es, simplemente la de reunir los datos que suministran los organismos que intervienen en estas actividades económicas relacionadas con el exterior, autoridades monetarias y comerciales, bancos, aduanas, compañías de transporte, etcétera. El modo de elaborarlas es, en principio, sencillo, pues basta con registrar el montante de la operación en la columna de pagos o de cobros, según de qué se trate, recogiendo después en una partida de compensación el resultado final de todas las operaciones del conjunto de pagos y cobros que han tenido lugar a lo largo del año. Pero en la práctica la elaboración de una Balanza es una tarea muy compleja que da lugar, casi siempre, a la aparición de una partida de ajuste: la de errores y omisiones.

La Balanza de Pagos se divide en cuatro balanzas parciales: La Balanza de Mercancías, la de Servicios, la de Transferencias, que agregadas, dan lugar a la Balanza por Cuenta Corriente y la de Capitales.

1.º La Balanza de Mercancías recoge los movimientos internacionales de mercancías, en la columna de los ingresos o cobros figura el importe de las exportaciones y en la columna de los pagos el de las importaciones.

2.º La Balanza de Servicios recoge los ingresos y pagos que tienen lugar por la venta y compra, respectivamente, de diversos servicios: fletes, transportes, etc.

Al conjunto de los asientos de las dos anteriores se le denomina Balanza de Bienes y Servicios o por cuenta de renta. A las anotaciones referentes a mercancías se las llama partidas visibles o invisibles a las que registran los movimientos de servicios.

3.º Si a la Balanza de Bienes y Servicios se agrega la de transferencias corrientes, se obtiene la Balanza por cuenta corriente.

4.º Además de los movimientos internacionales de mercancías y servicios existen otros que se conocen con el nombre de movimientos internacionales de capitales. La palabra capital debe ser entendida aquí en un sentido corriente, es decir, haciendo referencia a operaciones sobre préstamos, inversiones, etc. Todo lo que constituya una entrada de dinero se toma como una «importación de capital» y todo lo que constituye una salida de dinero se toma como una «exportación de capital».

Cuando los ingresos y pagos realizados a lo largo del año no son iguales, se produce un déficit o un superávit, entonces decimos que la Balanza de Pagos no está equilibrada. Este desequilibrio, o lo que es lo mismo, el resultado final de todas las operaciones, se refleja en los movimientos monetarios de la Balanza: cuando la suma de ingresos de las cuatro balanzas analizadas es mayor que la de salidas, se dice que la Balanza de Pagos presenta un «superávit básico», que se manifiesta por una entrada neta de oro y, o de divisas, que se anota con un signo menos, para compensar el signo más indicativo del superávit; cuando la balanza presenta un «déficit básico», tiene lugar una salida de oro, y, o de divisas, que se anota con un signo más, compensatorio del signo menos del «déficit básico».

De esta forma la Balanza de Pago está siempre equilibrada contablemente: un superávit da lugar a una entrada de divisas; un déficit da lugar a una salida de divisas.

Por último, existe también una partida de «errores y omisiones» que constituye una simple partida de ajuste, cuyo volumen cuantitativo crecerá normalmente con una deficiente recogida de datos, fraude, contrabando, etc., y que deriva de muchas causas, a veces muy complejas.

La Balanza de Pagos, pues, refleja la situación respecto al exterior de la economía del país. Y de la misma manera que estudiando el balance contable de una empresa se puede conocer cuál es el cuadro de su posición económica, financiera, etc., el análisis de los diferentes renglones de una Balanza de Pagos nos permite averiguar cómo se encuentra, desde el punto de vista de su economía internacional, el país de que se trate. De aquí que la Balanza de Pagos sea un formidable

instrumento de información para elaborar la política comercial, a corto y a largo plazo, del país.

Por otro lado, la Balanza de Pagos muestra el nivel del desarrollo de una economía nacional, así como la estructura de sus actividades, ya que es posible trazar un esquema de evolución de las balanzas paralelo al desarrollo de las economías nacionales. En efecto, el ciclo evolutivo de las Balanzas de Pagos pone de relieve las etapas siguientes: país deudor joven, país acreedor adulto y país acreedor maduro.

La calificación de «deudor» o «acreedor» reside en que el país sea prestatario o prestamista neto de capitales; la etapa dentro de cada grupo depende del grado de desarrollo del país.

Los países deudores normalmente tienen déficits en sus Balanzas de Pagos y, al contrario, los países acreedores suelen arrojar superávits.

Como ilustración de lo expuesto en párrafos anteriores, se reproduce, seguidamente, el modelo de Balanza de Pagos de la Economía Española.

BALANZA DE PAGOS

Resumen general

(millones de dólares USA)

CONCEPTO	INGRESOS	PAGOS
A. Bienes y Servicios:		
1. Mercancías		
1.1. Exportaciones FOB.		
1.2. Importaciones CIF...		
2. Oro no monetario		
3. Fletes y seguros sobre transportes internacionales de mercancías		
3.1. Fletes		
3.2. Seguros		
4. Otros transportes		
4.1. Transportes de viajeros		

CONCEPTO	INGRESOS	PAGOS
4.2. Transportes diversos		
5. Turismo y viajes		
6. Rentas de inversiones ...		
6.1. Rentas de inversiones		
6.2. Rentas de inversiones privadas		
6.3. Otras rentas de inversiones públicas ...		
7. Transacciones Gubernamentales		
8. Otros servicios		
8.1. Seguros no comerciales y reaseguros...		
8.2. Rentas de trabajo (salarios y pagos a obreros fronterizos).		
8.3. Servicios diversos ...		
B. Transferencias:		
9. Sector privado		
9.1. Remesas de emigrantes		
9.2. Otras transferencias privadas		
10. Sector Público		
10.1. Donaciones, Defense Support Program ...		
10.2. Donaciones ley pública		
C. Capitales y oro monetario:		
11. Capital privado a largo plazo		
11.1. Inversiones directas.		
11.2. Inversiones en cartera		
11.3. Créditos comerciales		

CONCEPTO	PAGOS	INGRESOS
11.4. Préstamos de Eximbank y D.L.F.		
11.5. Otros activos y pasivos		
12. Gobierno Central		
12.1. Préstamos a largo plazo entre Estados.		
12.2. Amortización préstamos Eximbank ...		
12.3. Otros activos y pasivos		
12.4. Operaciones con organismos internacionales		
13. Instituciones Financieras...		
13.1. Operaciones con organismos internacionales		
13.2. Oro monetario		
13.3. Otras reservas de libre utilización		
13.4. Otras reservas... ..		
13.5 Variación del saldo de depósito en pesetas, en poder del Gobierno USA		
13.6. Variación del saldo de depósitos en pesetas convertibles ...		
13.7. Otros activos y pasivos		

III. El Turismo y su importancia en la economía española.

Al finalizar la Primera Guerra Mundial, muchos Estados consideraron el turismo como fuente primordial de aportación de divisas. Las causas pueden resumirse en el siguiente hecho, terminada la guerra la

situación había cambiado notablemente, ya que las necesidades de financiación de aquélla y la reconstrucción ocasionaban un desajuste monetario y presupuestario que desequilibraba la Balanza de Pagos considerablemente. Una situación semejante se ha vuelto a producir al terminar la Segunda Guerra Mundial. Esto motivó una especial atención de todos los países europeos hacia el sector turismo. La competencia turística entre naciones del viejo continente es bastante acentuada. El turismo, por otra parte, se muestra como medio de lograr la evasión de los problemas en que el hombre está sumergido, propios de la sociedad actual.

De esta manera, el turismo transforma la estructura social, ayudando a las naciones y a los pueblos a conocerse mejor, produciendo una serie de efectos sociales y económicos que cada año que pasa, se hacen más patentes. Esta serie de efectos económicos son:

- a) Aportación de divisas.
- b) Desarrollo regional.
- c) Desarrollo intersectorial.
- d) Incremento de la oferta de trabajo.

Enumerados estos efectos vamos a analizarlos brevemente:

a) Aportación de divisas.—El turismo puede entenderse como elemento útil para lograr el equilibrio internacional, ya que los países emisores de turistas, son los países de mayor «renta per cápita» y con Balanza Comercial saneada, mientras que los países receptores de turismo (salvo raras excepciones) tienen «rentas per cápita» más bajas y una balanza comercial deficitaria. Hay pues, una cesión de divisas de aquéllos países a éstos mediante el turismo. El gran movimiento de los grupos de turistas de países emisores hacia países receptores de turismo, hace que haya un desplazamiento de costumbres y de valores económicos de aquéllos hacia éstos. Esta aportación de valores económicos (moneda extranjera o divisas), puede y debe estimarse como un ingreso de renta sin contrapartida en la Balanza de Pagos. Para el país receptor de turismo, esto equivale a una fuente de exportación «invisible», ya que el turista, a cambio de su dinero se lleva una serie de «souvenirs» y mercancías de menor importancia. Estas exportaciones invisibles tienen grandes ventajas sobre las demás, puesto que:

- a) El turista (comprador) paga en el acto; esto evita el riesgo del pago aplazado, cosa normal en las exportaciones de mercancías.
- b) La mercancía vendida no sale del territorio nacional, o bien se consume o si no, ésta permanece inalterable dentro del país.
- c) Esta exportación no debe de someterse a trámites aduaneros, y no ha de pagar derechos de exportación, ni otros que gravan las mercancías.

En el caso de España, siendo su Balanza Comercial deficitaria, los ingresos provenientes del turismo y de transferencias, paliar es déficit que, por otra parte, este déficit se debe a una importación creciente de elementos para el desarrollo económico de una nación; por tanto, llegamos a la conclusión, de que la entrada de divisas por concepto de turismo es una fuente fundamental de financiación del desarrollo español. Esto mismo se puede aplicar a las naciones mediterráneas que mental del desarrollo y de acercamiento económico entre las regiones.

b) Desarrollo regional.—El turismo es un factor importante del desarrollo de naciones, como se dijo antes, y, además, dentro de estos países es también causa, del desarrollo regional, de tal manera que pueblos y regiones que se dedicaban, principalmente, a la agricultura y a la pesca con renta baja, se han transformado a causa del turismo en pueblos y regiones dotadas de rentas más elevadas, disminuyendo distancias entre las regiones; por tanto, el turismo, es un elemento fundamental del desarrollo y de acercamiento económico entre las regiones.

c) Desarrollo Intersectorial.—Al producirse la fuerte entrada de turistas en el país, paralelamente, se origina el crecimiento en la demanda de una serie de servicios, lo que hace que se desarrollen estos sectores. Pero no sólo se desarrollan, si no que, a su vez, influyen en otros. De esta forma, por existir una demanda mayor de plazas hoteleras, por el aumento del número de turistas, se ocasiona, como efecto directo, la construcción de esas plazas hoteleras que se demandan. De este modo, el desarrollo turístico produce el desarrollo del sector de la construcción en las localidades turísticas. De la misma manera que el turismo influye sobre la construcción, también desarrolla todos aquellos sectores industriales que demanda el «sector servicios». Es el caso de la industria de electrodomésticos, cocinas, acondicionadores de aire, etc., que sirven a los servicios hoteleros; lo mismo ocurre con los grupos artesanos, carpintería y otros.

El turismo, también produce una transformación en la distribución activa de la población, puesto que origina un transvase de mano de obra al sector servicios, principalmente del sector agropecuario, favoreciendo con rentas mayores esta mano de obra emigrada.

d) Incremento de la Oferta de Trabajo.—El fenómeno turístico ocasiona una mayor oferta de mano de obra en los países receptores, beneficiándose, particularmente, las localidades turísticas. El aumento de la oferta turística se manifiesta en la creación de nuevos puestos de trabajo en los servicios esencialmente hosteleros (hoteles, cafeterías, restaurantes y otros), en los servicios de transportes, en la creación de nuevos puestos de trabajo en sectores industriales, e incluso, en el sector agropecuario. Con este mayor ofrecimiento de puestos de trabajo se consigue, unos más elevados salarios y una emigración de mano de obra hacia esas localidades.

«Justamente con estas repercusiones económicas no se pueden desconocer las repercusiones sociales. En efecto, la actividad turística no puede considerarse como fuente de divisas, como fuente de creación de nuevos puestos de trabajo y de riqueza en un país, si no también, necesariamente, como factor de cambio socio-económico y cultural. Mediante el turismo pueden abrirse perspectivas de desarrollo de regiones económicamente deprimidas, pueden introducirse nuevos hábitos de comportamiento, lográndose una aproximación real entre cultura y pueblos.» (Profesor Velarde.)

A continuación expongo la Tabla I que presenta el crecimiento de la demanda turística en España distribuida por el medio de transporte utilizado para entrar en el país.

TABLA I

ENTRADA DE TURISTAS POR MEDIO DE TRANSPORTE

AÑOS	Tren		Carretera		P. Marítimos		Aeropuertos		TOTAL
		%		%		%		%	
1960	500.840	8,1	4.135.276	67,6	1.011.158	16,5	465.771	8,8	6.113.255
1961	859.754	12,2	4.904.946	66,0	1.014.436	13,3	619.436	9,5	7.455.262
1962	984.006	11,5	5.888.356	68,0	970.178	11,4	826.172	9,1	8.668.722
1963	1.257.804	19,3	7.539.890	69,0	1.092.208	9,6	1.061.624	10,1	10.931.626
1964	1.363.895	9,6	9.923.935	70,8	1.391.469	9,9	1.493.589	10,7	14.102.808
1965	1.333.259	9,3	9.730.083	69,0	1.368.544	9,6	1.886.542	13,1	14.251.428
1966	1.505.855	8,7	12.005.873	69,0	1.432.877	8,3	2.307.141	14,0	17.251.746
1967	1.410.327	7,3	12.064.137	67,7	1.590.057	9,3	2.794.034	15,7	17.858.555
1968	1.286.400	6,6	12.641.974	65,8	1.745.997	9,1	3.499.392	18,5	19.183.973
1969	1.572.834	7,2	13.871.712	63,5	1.809.004	8,3	4.518.501	21,0	21.682.091
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	24.099.791

Fuente: M. I. T.

Número de Turistas entrados por medio de transporte

(en millones)

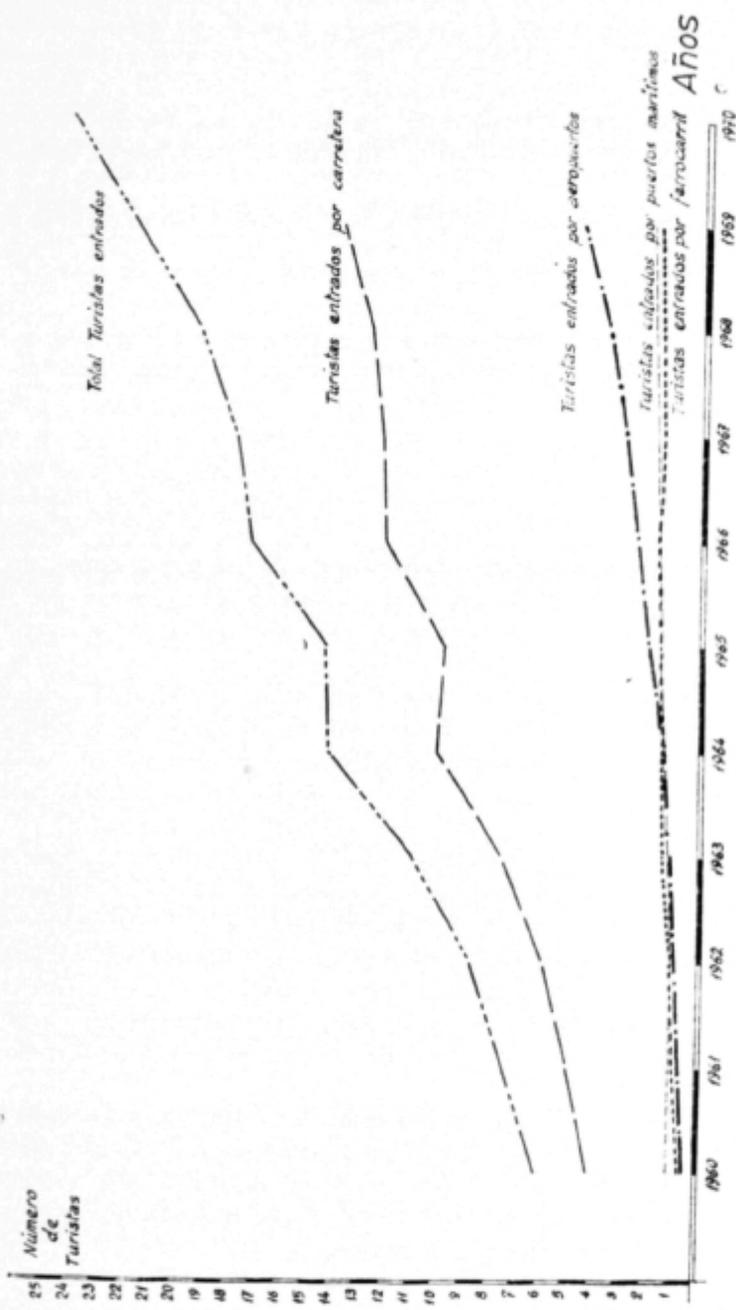


GRAFICO 1 (Tabla I)

De la Tabla I obtenemos las siguientes conclusiones:

1. Desde 1961 a 1968 casi se triplicó la entrada de turistas. La variación entre dichos años fue de 11.728.711, lo que supone un crecimiento del 257 por 100 de 1968 sobre 1961. Esta entrada de turistas, a corto plazo, se debió en parte, al plan de estabilización de la economía española de 1959 emprendido por el gobierno, al descubrimiento de España como nuevo país receptor de turismo y sobre todo a sus bajos precios en relación con otros países receptores de turismo.

2. Observamos que existe un fuerte incremento desde 1961 a 1964, estacionándose después durante dos años, para experimentar una fuerte elevación en 1966, y paralizarse el crecimiento en 1967. La causa principal de este estacionamiento fue en cierto modo, el debilitamiento de la economía mundial. Entre 1966 y 1967 el tipo de crecimiento mundial descendió de un 5 a un 4 por 100, y el tipo de aumento de la producción mundial del 7 al 4,5 por 100, el de intercambio comerciales mundiales pasó del 9 al 5 por 100, el tipo de crecimiento de los ingresos turísticos mundiales, en divisas se transformo del 12 al 7,7, por 100, el de llegadas de turistas en todo el mundo del 14 al 5 por 100. En los países de la O.C.D.E. los ingresos por turismo pasaron del 9 al 2 por 100. Destacándose el estacionamiento y hasta la disminución del número de turistas procedentes de Alemania, Inglaterra y Francia (una de las causas para esta última nación fue la revolución de Mayo). Esta detención del turismo en 1967 no sólo se manifestó en España, sino también en Italia, donde los ingresos turísticos bajaron un 2, 5 por 100. En Francia, por otra parte, sólo aumentó en 1,5 por 100, cuando el año anterior había tenido un aumento del 12, 7 por 100.

3. Analizando los entrados por ferrocarril veremos: si comparamos los tantos por cientos de los años de la década del 60, apreciamos que las entradas disminuyen constantemente, las causas posibles son: aumento del parque automovilístico europeo, incremento en el número de vuelos, deficiente red de conexiones, tanto internacionales como nacionales, que unen los principales núcleos receptores de turismo en España.

En valores absolutos se incrementa hasta 1966, para descender después y en 1969 tomar nuevo impulso, situándose alrrededor de 1.600.000 pasajeros, gran parte de éstos residentes españoles en el extranjero, como se demuestra por el número de trenes especiales que se ponen a su disposición en épocas de vacaciones.

4. El número de entrados por carretera en valores absolutos aumenta continuamente, pasando de más de 4 millones en 1960 a una cifra próxima a los 14 millones para 1969, consiguiéndose un incremento del 233 por 100. Este aumento se debe al auge del parque automovilístico de Europa y a la economicidad e independencia de este medio de transporte.

Si se examina las entradas en valores relativos, veremos que el porcentaje máximo se consigue en 1965 y en 1966, con un 69 por 100 del total de turistas entrados, disminuyendo a continuación hasta un porcentaje del 63,5 en 1969. Este decrecimiento hay que buscarlo otra vez, en el auge de los viajes turísticos en avión.

Con el fin de elevar el número de turistas incorporados por carretera, será necesario aplicar políticas de mejoras técnicas en aquellas vías, con servicios adecuados (sanitarios, de alojamiento, control de tráfico, buena señalización, etc.).

5. El número de turistas llegados por puertos marítimos ha ido creciendo, pero muy escasamente, mostrando una tendencia a la estabilización. La variación entre 1969 y 1960 fue de 787.846, lo que supone un incremento durante la década del 78,9 por 100, apareciendo este medio de transporte como el más estable.

En términos relativos, las entradas por vía marítima de los turistas extranjeros ha disminuido, ya que su porcentaje, respecto al total, pasó del 16,5 por 100 en 1969 al 8,3 por 100.

La estabilización del número de turistas incorporados por este medio de transporte, se debe sin duda, como en casos anteriores a la elección de los visitantes de otros procedimientos de viaje.

6. El número de turistas que llegaron por aeropuertos se ha incrementado espectacularmente, así mientras que en 1960 los pasajeros fueron 465.771, en 1969 fueron 4.518.501, suponiendo un incremento del 870 por 100 para la década, significando el mayor incremento entre los distintos medios de transporte utilizados. Este hecho, también lo podemos reafirmar al examinar las entradas en términos relativos, de esta manera mientras que en 1960 sólo suponía un 8,8 por 100 del total de turistas entrados, en 1969 este porcentaje ascendió al 21 por 100.

Este auge creemos se debe principalmente: al incremento del número de vuelos, a la mayor capacidad de los aviones y, por tanto, menor coste del billete; a su mayor rapidez sobre cualquier otro medio de viaje; al relieve que han adquirido las agencias de viajes que usan fun-

damentalmente el avión; a la aparición de los vuelos «charters» con su economicidad, y por último la construcción de nuevos aeropuertos cercanos a los núcleos receptores de turismo.

Tras lo anteriormente expuesto creemos necesario indicar que es necesario la mejora de los ferrocarriles, sobre todo, en cuanto a conexiones con los municipios turísticos, ampliación y buen cuidado de las carreteras, con adecuadas señalizaciones, buen funcionamiento de los puertos marítimos y seguir una política de construcción de aeropuertos cercanos a los núcleos turísticos (aunque esto se ha conseguido ya prácticamente); además es interesante destacar que deberá continuar el incremento en el número de vuelos y mejorar las comunicaciones entre los aeropuertos y los centros urbanos.

Este análisis respecto a la entrada de turistas distribuidos por medio de transporte lo hemos considerado interesante, porque creemos que existe una fuerte influencia entre los ingresos turísticos y los medios de transporte, ya que no es de dudar que se obtendrán más altos ingresos de los turistas llegados por avión que de otros procedentes del exterior pero que utilizaron otros medios de transporte.

Analicemos, a continuación, por separado, el aspecto de los ingresos turísticos.

Entendemos por ingresos turísticos, aquellas entradas de divisas incorporadas por concepto de turismo.

TABLA II
INGRESOS Y PAGOS DE DIVISAS POR CONCEPTO DE TURISMO
(En millones de dólares)

AÑOS	Ingresos	Pagos	Saído	Gusto medio por visitante (en dólares)
1960	296,5	50,0	246,5	48,6
1961	384,6	54,1	330,5	51,6
1962	512,6	46,8	465,8	59,1
1963	679,3	68,2	611,1	62,1
1964	918,6	66,6	852,0	65,1
1965	1.156,9	71,6	1.085,3	81,1
1966	1.138,5	67,4	1.071,1	65,9
1967	1.126,8	78,3	1.048,5	63,1
1968	1.178,9	75,4	1.103,5	61,4
1969	1.310,7	86,0	1.224,7	60,4
1970 (2)	1.700	—	—	70,0

Fuente: I. E. M. E.

- (1) Series homogéneas.
(2) Datos provisionales.

Ingresos Turísticos

(millones de dólares)

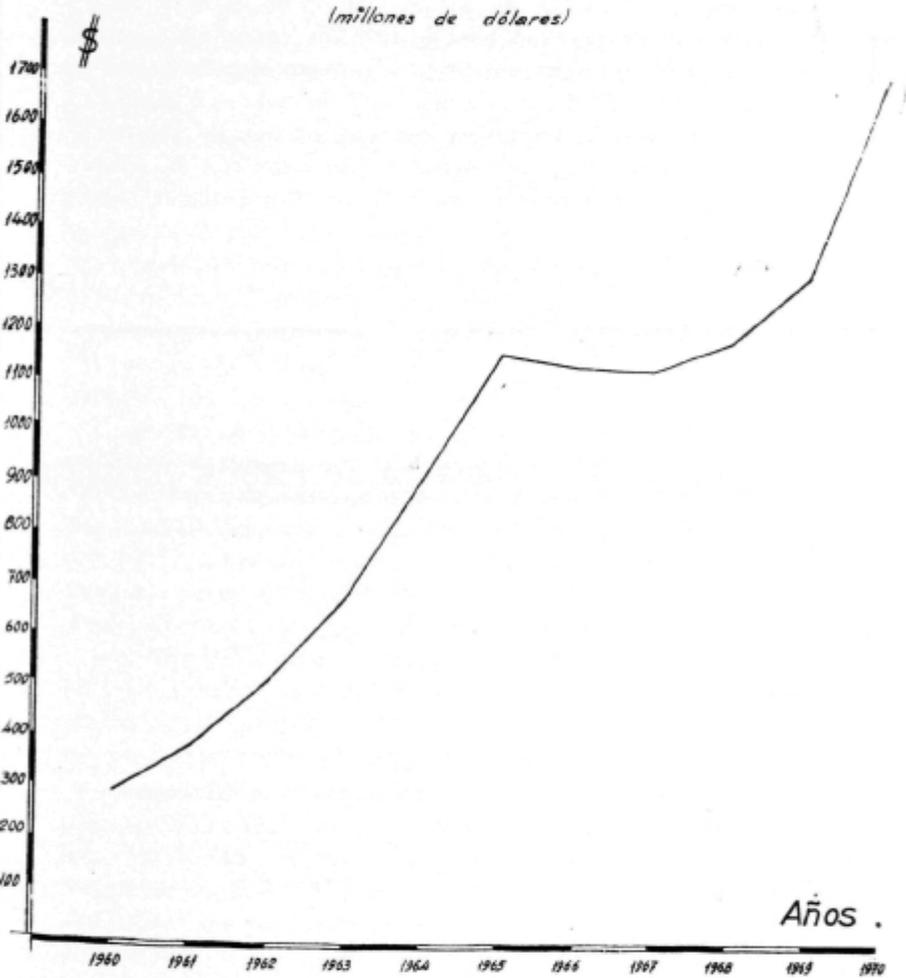


GRAFICO 2 (Tabla II)

Pagos Turísticos

(millones de dólares)



Saldo de la Balanza de Pagos Turística

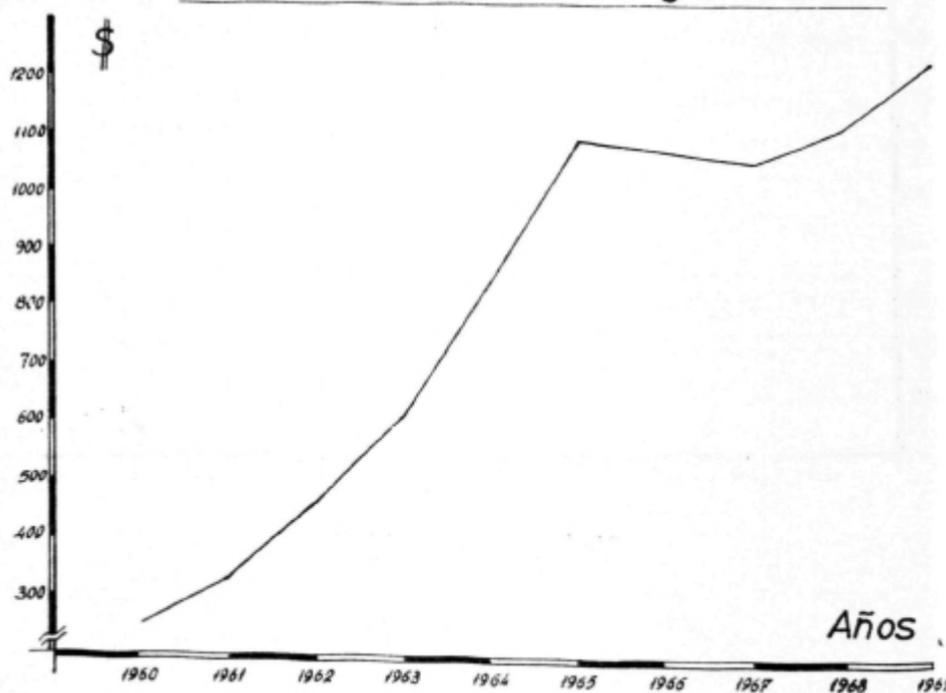


GRAFICO 2 bis (Tabla II)

En la década anterior los ingresos turísticos en España pasaron de 296,5 a 1.310 millones de dólares, lo que nos da una variación de 1.014,2 millones de dólares, significando un incremento del 342 por 100 de 1969 sobre 1960. Los ingresos turísticos han ido evolucionando favorablemente hasta 1965, posteriormente descendieron alcanzando su más bajo nivel en 1967, año que, si examinamos las estadísticas de entradas de turistas, veremos que no experimentó elevación en el número de visitantes. Este descenso de ingresos que se produce en España durante los últimos años no es exclusivo de este país, sino también de otros países. En estos dos últimos años los ingresos turísticos van tomando un nuevo impulso creciente, lo que nos hace ver el futuro con optimismo. (Tabla II.)

Los pagos turísticos son los gastos realizados en moneda nacional por concepto de turismo de los residentes de un país que salen al extranjero.

La evolución de los pagos turísticos va de 50 millones de dólares en 1960 a 86 millones de dólares en 1969, lo que nos da una diferencia de 36 millones de dólares, que supone un incremento del 72 por 100, que comparándolo con el incremento en los ingresos turísticos (342 por 100), vemos que aquél es sensiblemente menor. Sin embargo, mientras que el aumento de los ingresos turísticos es regular sufriendo altibajos, los pagos turísticos crecen irregularmente. Este crecimiento continuo de los gastos turísticos creemos que se prolongará durante los próximos años, ya que, hay un aumento continuo de la «renta per cápita» en España que motivará un mayor número de turistas españoles con destino a países extranjeros.

Examinando la evolución del gasto medio, se ve que crece continuamente hasta 1965 con un gasto medio de 81,2 dólares para decrecer hasta 1969. Refiriéndonos al año 1965 hemos de decir que, el gasto nos parece anormal, debido a la inflación de los ingresos turísticos contabilizados para ese año. Comparando el gasto medio en España con el mundial, aquél es inferior a éste en todos los años, salvo en 1965, pero como dijimos, es un año poco fiable en cuanto a las estadísticas de entradas de ingresos turísticos. ¿Qué causas han podido influir en la disminución y bajo gasto medio en España? Aparte de nuestra desconfianza hacia ciertas estadísticas, creemos que se debe, entre otras causas, al hecho de computar como turista al excursionista, es decir, a la persona que permanece en el país menos de veinticuatro horas. Otra

causa es la proliferación de las agencias de viajes que hace decrecer el coste medio de las vacaciones, y además una parte del gasto originado por el transporte se queda en el país emisor de turistas. La devaluación de la moneda fue causa de que disminuyera el gasto medio a partir de 1967; igualmente, la disminución en la compra de bienes muebles. En 1962 y 1965 se produjo una gran venta de estos bienes al turista. Por todas estas razones y otras creemos que el gasto medio en España no es tan bajo como se ha dicho.

Los ingresos en 1970 alcanzaron la cota de los 1.700 millones de dólares, lo que supone un aumento sobre el año anterior, cercano al 30 por ciento. El gasto medio, también ha experimentado una fuerte elevación, pues pasó de 60 dólares por visitante en 1969 a 70 dólares para el pasado año. Estos aumentos señalan el gran vigor y firmeza del sector turístico.

IV. Análisis de la incidencia de los ingresos turísticos en la Balanza de Pagos.

Con el fin de apreciar la incidencia de los ingresos turísticos en la Balanza de Pagos, se han diseñado seis «ratios» que explican tal influencia. En la Tabla V., tras su cálculo quedan expuestos. Ahora, brevemente, los analizaremos por separado y daremos una explicación de cada uno de los símbolos o letras que fueron utilizados.

a) Ingresos turísticos-ingresos totales.

$$R_1 = \frac{I_t}{I_T} \cdot 100$$

$I_t =$ ingresos turísticos
 $I_T =$ ingresos totales

Este primer «ratio» pretende señalar qué porcentaje de los ingresos totales de la Balanza de Pagos provienen del sector turístico. Si establecemos o estimamos un porcentaje medio como el ideal, se podrá observar en una serie más o menos extensa, en qué cuantía los ingresos turísticos participaron en la formación de los ingresos totales de la Balanza y también si esta aportación tiende a un crecimiento o a una disminución a lo largo del tiempo.

b) Ingresos turísticos-déficit de la balanza comercial

$$R_2 = \frac{I_t}{(M - X)} \cdot 100 \quad (M - X) = \text{Déficit comercial}$$

En este caso tratamos de estudiar cómo los ingresos turísticos pueden paliar o resolver, en parte, el déficit comercial, típico de nuestra Balanza. Calculada su relación en tantos por ciento, podremos observar al representarlo, cuál ha sido su movimiento en estos últimos diez años, y si ha presentado muchas oscilaciones, o por el contrario, ha mantenido una dirección más o menos constante.

c) Ingresos turísticos-Importaciones.

$$R_3 = \frac{I_t}{M} \cdot 100 \quad M = \text{Importaciones}$$

Este «ratio» nos indica cómo las importaciones son cubiertas y en qué medida por los ingresos turísticos. Siendo España un país, principalmente, importador y a la vez turístico, es interesante ver en qué proporción los pagos originados por sus importaciones son asimilados por los ingresos derivados del turismo y examinar cuál es su tendencia. Por otra parte, se debe resaltar que nuestro país en plena acción de desarrollo, precisa continuamente de un incremento de las importaciones de una gama variada de productos necesarios para la industria, imprescindibles para la agricultura y los servicios. De alguna forma deberán ser pagados los bienes de equipo que se traen del extranjero. Por otra parte, también se importa una serie de artículos, hoy día, de gran utilidad por la inexistencia de su producción en el país o la imposibilidad de aquélla. El turismo, no cabe duda, subvenciona o financia de alguna manera aquellas importaciones, en una palabra, financia el desarrollo.

d) Ingresos turísticos-exportaciones visibles.

$$R_4 = \frac{I_t}{X} \cdot 100 \quad X = \text{Exportaciones}$$

Desde un punto de vista real, es posible, que este «ratio» que se estima aquí no sea lo suficientemente útil y práctico. Sin embargo, se considera que puede ser interesante el estudiar cómo las exportaciones invisibles, integradas o compuestas en su mayor parte por los ingresos turísticos alcanzan, para algunos países, caso de España, niveles muy parecidos que las exportaciones de bienes y mercancías. Esta relación comparará ambas partidas de la Balanza de Pagos, apreciándose el crecimiento relativo entre ambas y en qué modo los ingresos turísticos tienen tanta importancia cuantitativa como los ingresos por exportaciones.

e) Ingresos turísticos-balanza de servicios.

$$R_5 = \frac{I_t}{B_s} \cdot 100 \quad B_s = \text{Balanza de servicios}$$

La relación que se expone en el cociente arriba indicado, muestra qué porcentaje de los ingresos obtenidos por los epígrafes que se contienen en la balanza de servicios se deben al turismo. Siendo el sector turístico, en su aspecto económico, que es el que ahora nos preocupa, una partida básica de la balanza de servicios, será de gran utilidad ver la participación de este apartado dentro del total de la balanza. Una serie de 10 años, como es la que se ha construido, mostrará la estabilidad o inestabilidad del crecimiento de los ingresos turísticos en relación con los demás ingresos por otros servicios.

f) Ingresos turísticos-gastos por turismo exterior.

$$R_6 = \frac{I_t}{P_t} = \quad P_t = \text{Pagos turísticos}$$

Este último «ratio» señala el número de veces que los ingresos turísticos, para cada año de la serie, fueron superiores a los pagos turísticos. Destacará características muy interesantes, entre ellas el indicar si los pagos turísticos siguieron un crecimiento semejante a los ingresos o si, por el contrario, éstos experimentaron un mayor incremento.

V. Cálculo de los «ratios».

Tras haber realizado una breve exposición de los conceptos que se estudian, balanza de pagos y aspecto económico del turismo y de la metodología utilizada, en este punto recopilamos en forma agregada las balanzas de pago de la economía española correspondientes a los años comprendidos entre 1960 y 1969, ambos inclusive. La fuente de información ha sido la revista «Información Comercial Española», en donde anualmente se publican las balanzas. (Tablas III y IV.)

Aplicando la técnica que se ha explicado en el punto anterior se ha construido la Tabla V. En ella aparece reflejada la evolución de los diferentes «ratios» o relaciones en tantos por ciento que anteriormente han sido especificados.

Al final del estudio se han reunido un conjunto de gráficos que representan los porcentajes calculados. Si estudiamos detenidamente dichas representaciones gráficas, obtendremos muy interesantes conclusiones a las que se dedica el desarrollo del punto siguiente.

TABLA III

BALANZA DE PAGOS DE ESPAÑA. 1960 - 1964
(Unidad de cuenta: millones de dólares)

CONCEPTOS	1960		1961		1962		1963		1964	
	Ingresos	Pagos								
a) <i>Balanza de bienes y servicios:</i>	1.167,27	864,07	1.292,22	1.233,52	1.489,53	1.707,77	1.684,69	2.128,30	2.177,32	2.465,05
1. Mercancías y oro no monetario	745,17	688,11	759,19	1.037,90	788,34	1.493,93	785,94	1.798,57	1.005,34	2.075,54
2. Servicios	422,10	175,96	533,03	195,62	701,19	213,84	898,75	329,73	1.171,98	389,51
a) Turismo	296,50	50,04	384,63	54,12	512,65	46,82	679,30	68,24	918,65	66,60
b) Otros servicios.	125,60	125,92	148,80	141,50	188,54	164,02	219,45	261,49	253,33	322,91
b) <i>Transferencias...</i>	98,09	8,02	168,62	6,03	161,41	3,47	264,72	6,88	323,44	2,62
c) <i>Capital y oro monetario.</i>	195,37	529,04	376,64	520,45	313,43	325,52	468,65	354,70	457,30	529,17
Total	1.460,73	1.401,13	1.837,48	1.760,00	1.964,37	2.036,76	2.418,06	2.489,88	2.958,06	2.996,84
Errores y omisiones ...	—	59,60	—	77,48	72,39	—	71,82	—	38,78	—

Fuente: I. C. E.

BALANZA DE PAGOS DE ESPAÑA. 1965-1969
(Unidad de cuenta: millones de dólares)

TABLA IV

CONCEPTOS	1965		1966		1967		1968		1969	
	Ingresos	Pagos								
a) <i>Balanza de bienes y servicios:</i>	2.423,66	3.268,80	2.951,60	3.803,22	2.977,31	3.882,77	3.359,83	4.028,38	3.796,66	4.876,99
1. Mercancía y oro no monetario	1.019,12	2.777,78	1.308,34	3.300,04	1.418,73	3.199,91	1.667,06	3.242,26	1.994,33	3.864,92
2. Servicios	1.404,54	491,02	1.643,26	503,18	1.558,58	682,86	1.692,77	786,12	1.802,33	1.012,07
a) Turismo	1.104,90	78,32	1.292,47	90,48	1.209,84	99,42	1.212,73	101,55	1.310,76	116,02
b) Otros servicios.	299,64	412,70	350,79	412,70	348,74	583,44	480,04	684,57	491,57	896,05
b) <i>Transferencias</i>	364,72	4,83	423,54	4,81	456,68	6,38	464,77	17,08	561,69	29,70
c) <i>Capital y oro monetario.</i>	711,81	273,27	739,56	339,54	754,57	84,39	634,84	145,55	923,75	68,61
TOTAL	3.500,19	3.546,90	4.114,70	4.147,57	4.188,56	3.973,54	4.459,44	4.191,01	5.282,10	4.975,30
Errores y omisiones ...	46,71	—	32,87	—	—	215,02	—	268,43	—	306,80

Fuente: I. C. E.

AVANCE DE ALGUNOS EPIGRAFES DE LA BALANZA DE PAGOS PARA EL AÑO 1970
(En millones de dólares)

Importaciones	4.747,2
Exportaciones	2.387,0
Deficit comercial	2.360,2
Ingresos turísticos	1.700,0

Fuente: Boletín I. C. E.

TABLA V

SERIE TEMPORAL DE LOS RATIOS EXPUESTOS

AÑOS	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos	Ingresos turísticos
	$\frac{I_t}{I_T} \cdot 100$	Déficit comercial	Impostaciones	Exportaciones visib.	Val. de servicios	Pagos turísticos	$R_7 = \frac{P_t}{I_t}$
	$R_1 = \frac{I_t}{I_T} \cdot 100$	$R_2 = \frac{I_t}{M-X} \cdot 100$	$R_3 = \frac{I_t}{M} \cdot 100$	$R_4 = \frac{I_t}{X} \cdot 100$	$R_5 = \frac{I_t}{B_s} \cdot 100$	$R_6 = \frac{P_t}{I_t}$	
1960	20,29	No hubo déficit	37,62	69,78	70,24	5,9	
1961	20,93	138	37,05	50,66	72,15	7,1	
1962	26,09	72	34,31	65,02	73,11	10,9	
1963	28,09	67	37,76	86,43	75,58	9,5	
1964	32,20	85	44,26	91,37	78,38	13,7	
1965	31,55	62	39,76	108,38	78,66	14,1	
1966	31,41	68	39,16	98,78	78,75	14,2	
1967	28,88	68	37,80	85,27	77,62	12,1	
1968	27,19	76,9	37,40	72,74	71,89	11,9	
1969	24,81	70	38,91	65,72	72,72	11,2	
1970	—	72	35,81	71,22	—	—	

Fuente: Elaboración propia.

Nota: Los ratios 1, 2, 3, 4, 5 expresan en tantos por cientos el valor de los ingresos turísticos respecto a las otras partidas consideradas. El ratio 6 expresa el número de veces que los ingresos turísticos contienen a los pagos.

Relación Ingresos Turísticos - Ingresos Totales

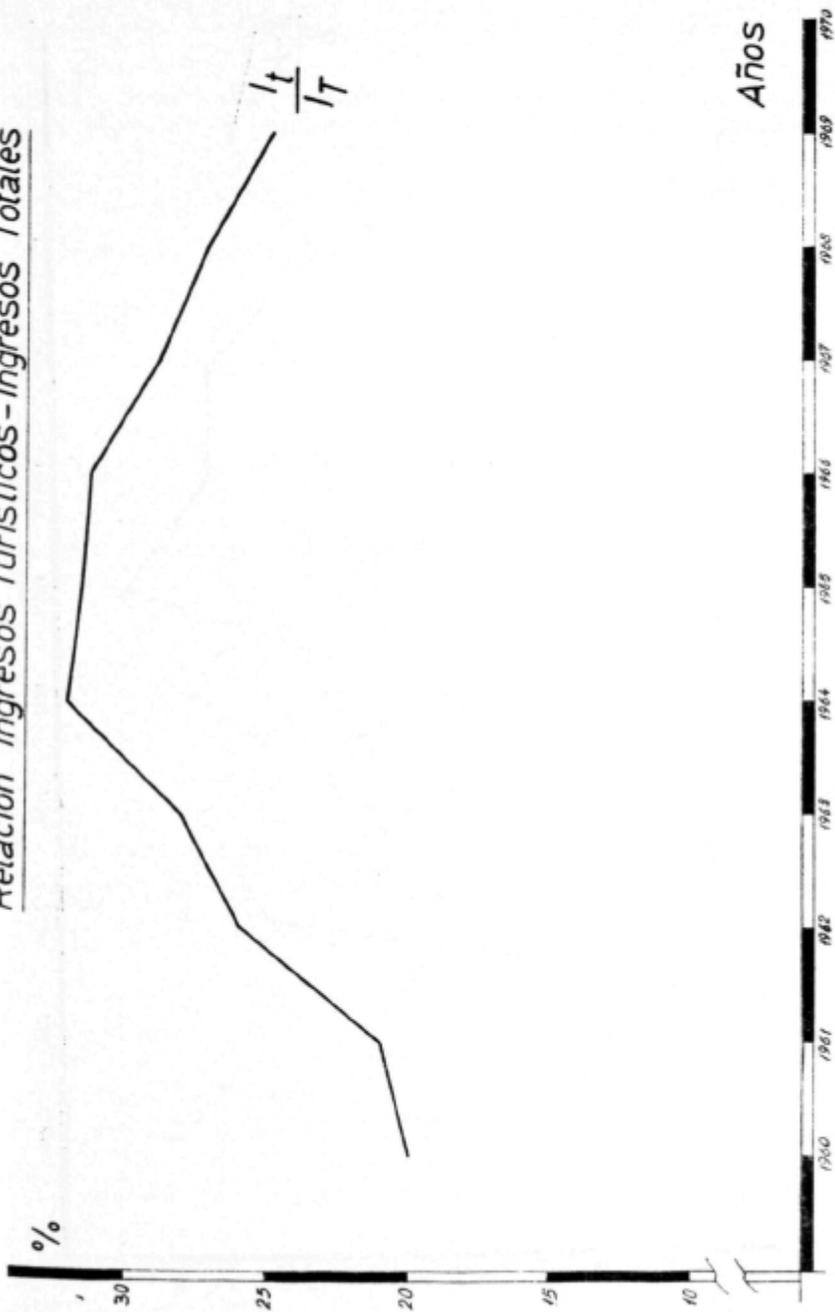
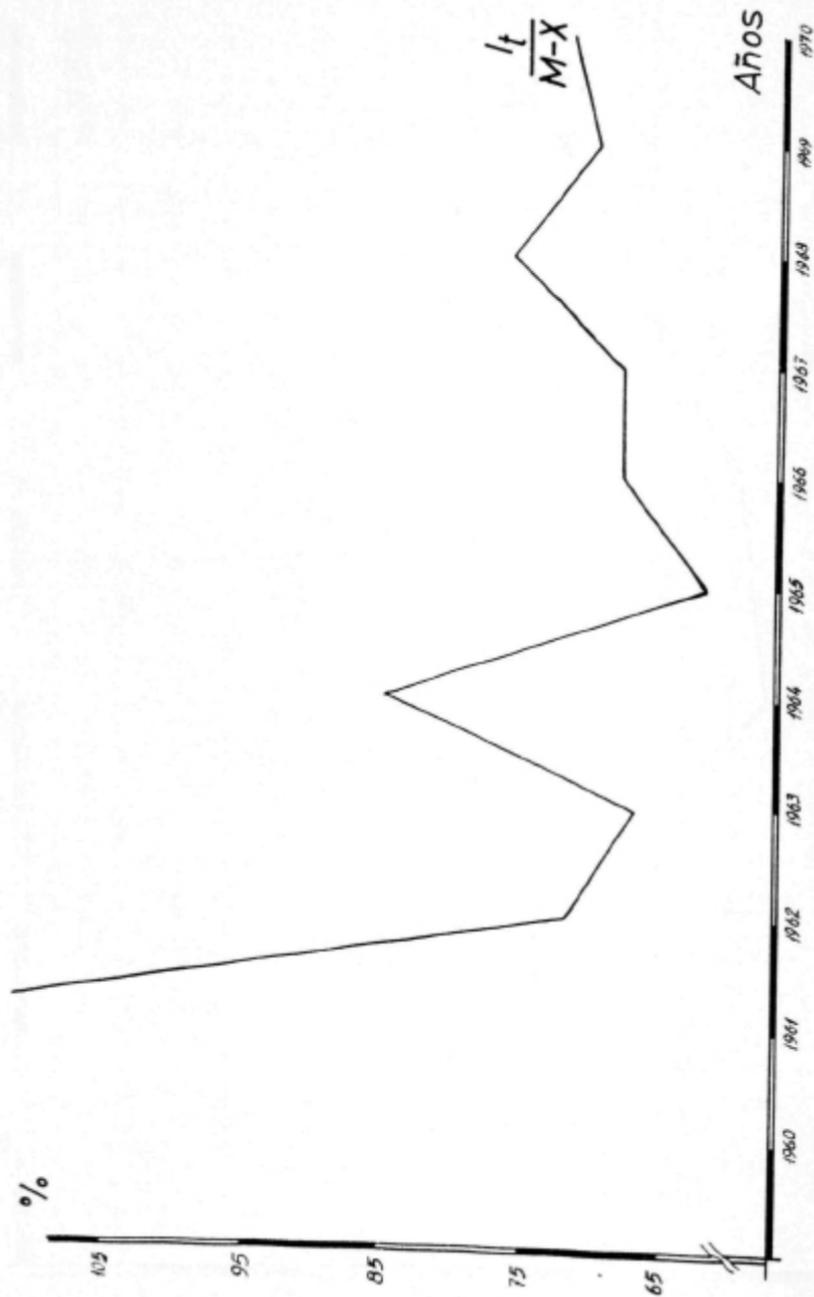


GRAFICO 3 (Tabla V)

Relación Ingresos Turísticos - Déficit Comercial



Relación Ingresos Turísticos - Importaciones

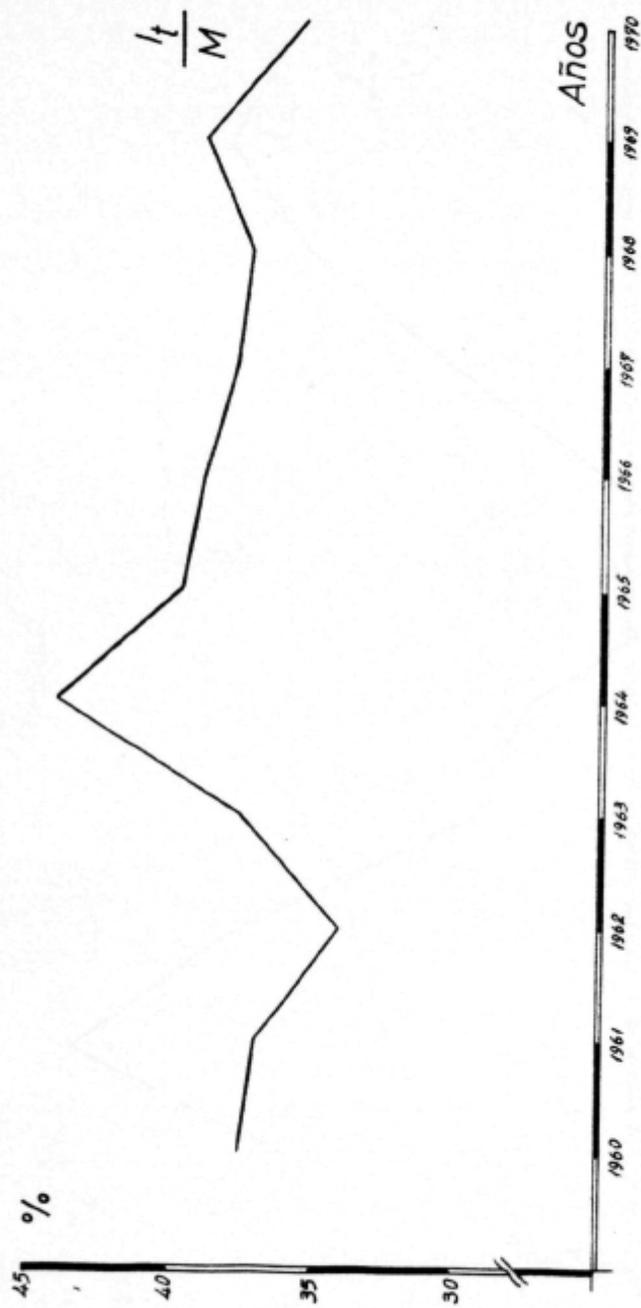


GRAFICO 5 (Tabla V)

Relación Ingresos Turísticos - Exportaciones

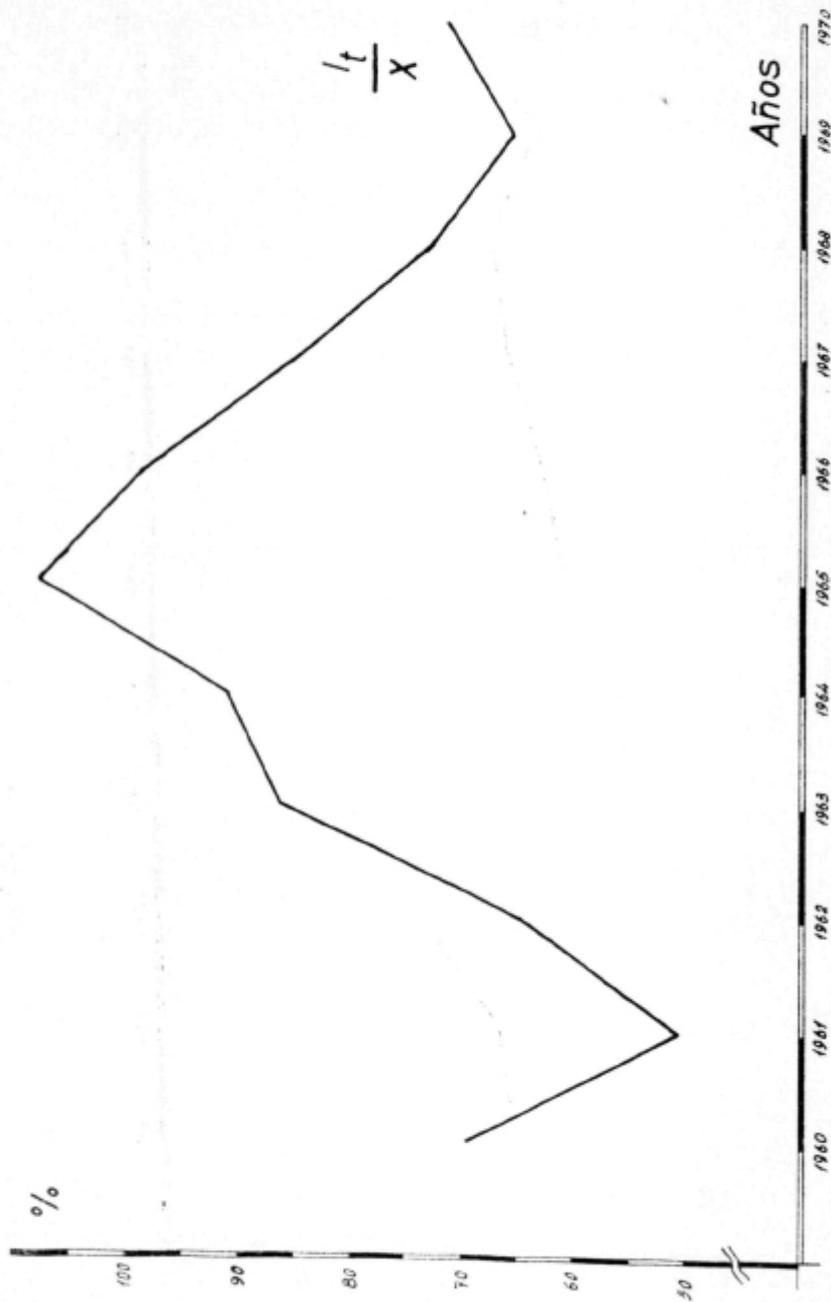
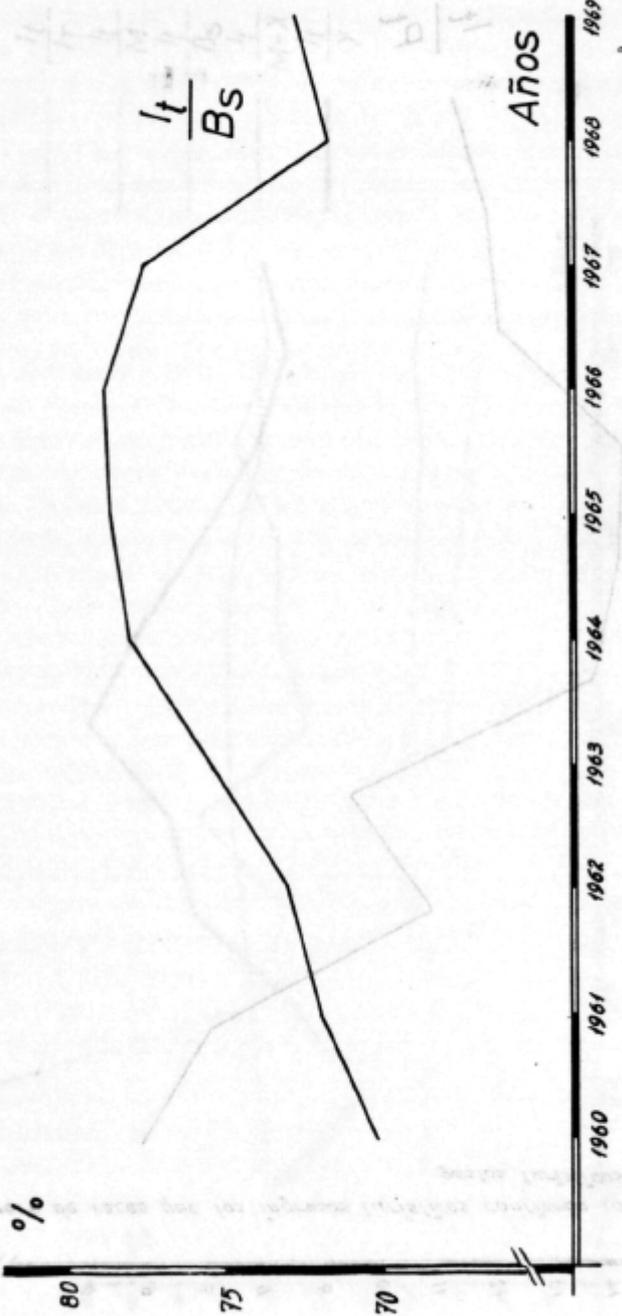


GRAFICO 6 (Tabla V)

Relación Ingresos Turísticos - Balanza de Servicios

AÑO

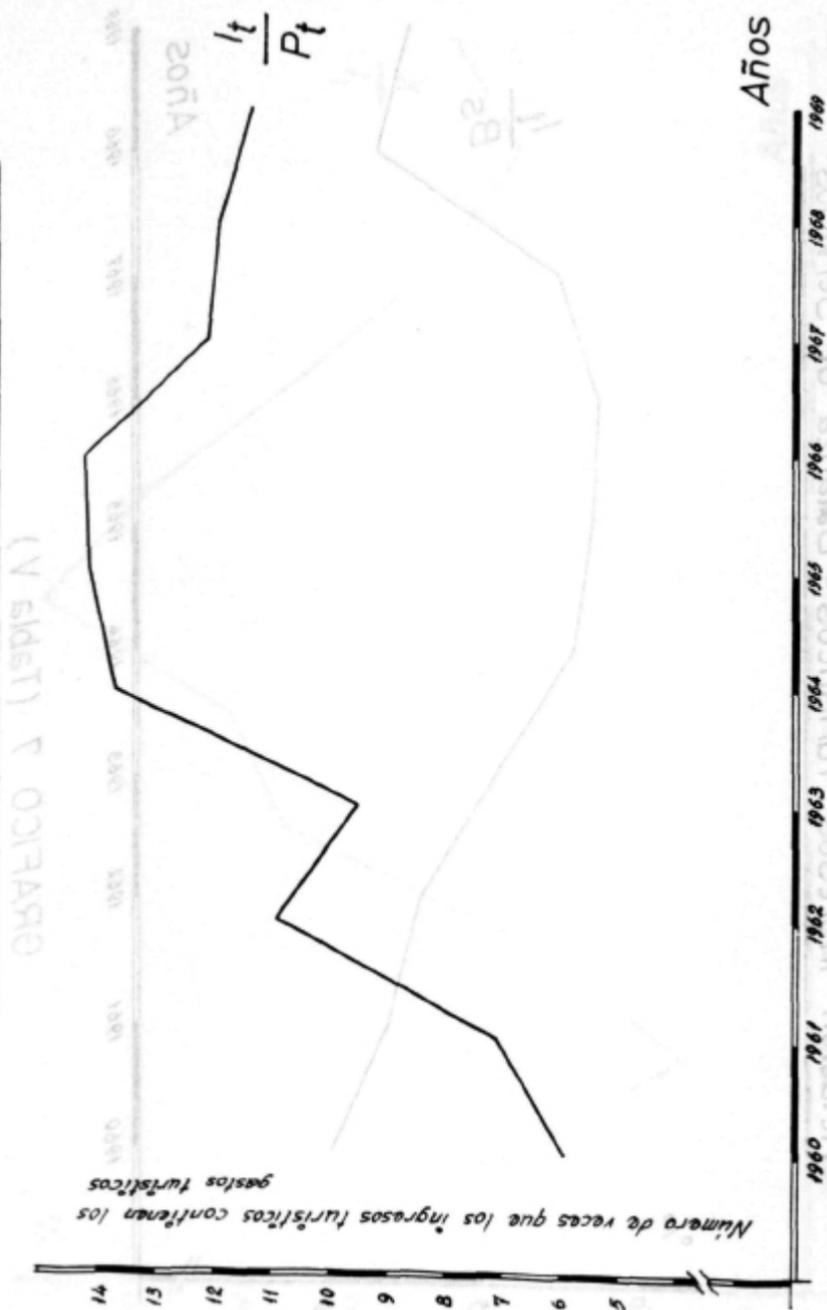


AÑOS

GRAFICO 7 (Tabla V)

Relación Ingresos Turísticos - Balanza de Servicios

Relación Ingresos Turísticos - Gastos Turísticos



Número de veces que los ingresos turísticos contienen los gastos turísticos

Años

GRÁFICO 8 (Tabla V)

Conjunto de relaciones entre los ingresos turísticos y otros epígrafes de la Balanza de Pagos

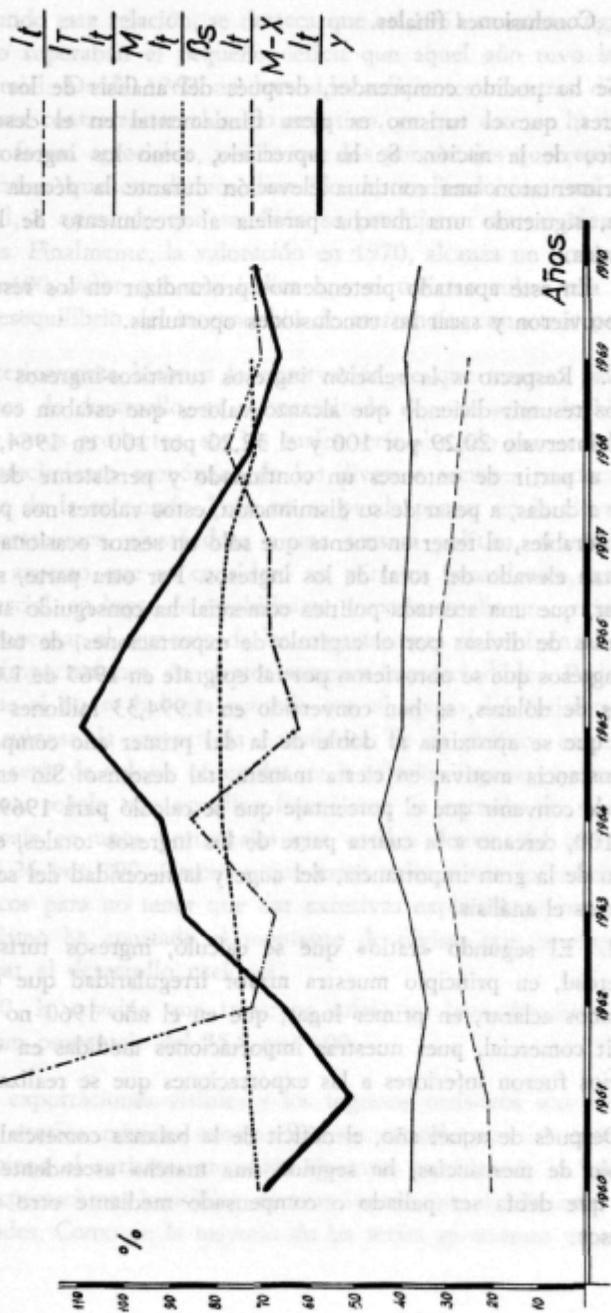


GRAFICO 9 (Tabla V)

VI. Conclusiones finales.

Se ha podido comprender, después del análisis de los puntos anteriores, que el turismo es pieza fundamental en el desarrollo económico de la nación. Se ha apreciado, como los ingresos turísticos experimentaron una continua elevación durante la década que se estudia, siguiendo una marcha paralela al crecimiento de la demanda turística.

En este apartado pretendemos profundizar en los resultados que se obtuvieron y sacar las conclusiones oportunas.

1. Respecto a la relación ingresos turísticos-ingresos totales, podemos resumir diciendo que alcanzó valores que estaban comprendidos en el intervalo 20,29 por 100 y el 32,20 por 100 en 1964, produciéndose a partir de entonces un continuado y persistente descenso. Sin lugar a dudas, a pesar de su disminución, estos valores nos parecen muy considerables, al tener en cuenta que sólo un sector ocasiona un porcentaje tan elevado del total de los ingresos. Por otra parte, se debe significar, que una acertada política comercial ha conseguido aumentar las entradas de divisas por el capítulo de exportaciones, de tal modo que los ingresos que se obtuvieron por tal epígrafe en 1965 de 1.019, 12 millones de dólares, se han convertido en 1.994,33 millones de dólares, cifra que se aproxima al doble de la del primer año comparado. Esta circunstancia motiva, en cierta manera, tal descenso. Sin embargo, hemos de convenir que el porcentaje que se calculó para 1969, del 24,81 por 100, cercano a la cuarta parte de los ingresos totales, es representativo de la gran importancia, del auge y la necesidad del sector al que hacemos el análisis.

2. El segundo «ratio» que se calculó, ingresos turísticos-déficit comercial, en principio muestra mayor irregularidad que el anterior. Debemos aclarar, en primer lugar, que en el año 1960 no se produjo déficit comercial, pues nuestras importaciones medidas en valores monetarios fueron inferiores a las exportaciones que se realizaron.

Después de aquel año, el déficit de la balanza comercial o el intercambio de mercancías, ha seguido una marcha ascendente, desequilibrio que debía ser paliado o compensado mediante otro capítulo de ingresos.

Observando esta relación, se destaca que en 1961 nuestros ingresos por turismo superaban el pequeño déficit que aquel año tuvo la balanza comercial. Desde 1962 no han sido suficientes nuestras divisas turísticas para contrarrestar el saldo negativo, ya que este se ha incrementado de forma apreciable, por lo que los porcentajes que representan la cobertura que estudiamos, han ido descendiendo con una clara irregularidad, a causa de que también se produjeron ciertas elevaciones relativas. Finalmente, la valoración en 1970, alcanza un porcentaje del 72 por 100, valor que nos indica que el turismo cubre una gran parte del desequilibrio del intercambio de mercancías con otros países.

3. Anteriormente hicimos la observación de que nuestro país en plena política de desarrollo, se ve necesitado de una serie de bienes de equipo y otros productos, sin los cuales sería absurdo pensar en planificar un crecimiento económico de los diversos sectores productores componentes de la economía. Pero no se puede pensar en la elevación de las importaciones, ajustándose a una sensata política, si año tras año vemos, aspecto que se consideró en párrafos precedentes, que el déficit comercial, en lugar de estabilizarse, experimentaba un crecimiento al no compensar el aumento de las exportaciones el también aumento de unas importaciones, en ciertos sectores imprescindibles. Podemos entender que si no se hubiera contado con el apoyo del turismo, hubiese sido ruinoso la trayectoria económica de la política comercial exterior. La serie de valores obtenidos de la relación ingresos turísticos-importaciones, señala que aquellos financiaron la entrada de mercancías en el país en unos porcentajes que oscilan dentro del intervalo 34,31 al 44,26 por 100. Creemos que estos valores son lo suficientemente gráficos para no tener que dar excesivas explicaciones de como nuestro turismo ha aportado el montante de divisas que se requería para impulsar el desarrollo nacional.

En 1970, la relación que tratamos sufrió un leve decrecimiento, presentado un porcentaje del 35,8 por 100.

4. Las exportaciones visibles y los ingresos turísticos son comparados en el «ratio» número cuatro. Por ser consideradas las entradas que proporciona el turismo, en unión de otras partidas de la balanza de pagos, exportaciones invisibles, es muy interesante el relacionar ambas magnitudes. Como en la mayoría de las series apreciamos un creci-

miento que tuvo su máximo nivel en 1965, año que nos parece algo anormal en cuanto al aspecto de la entrada de divisas turísticas.

El que los ingresos por turismo alcancen valores semejantes a los ingresos por exportación de bienes y mercancías, como ocurrió en los años 1964, 1965 y 1966, es señal de la repercusión tan profunda y positiva que tiene la afluencia masiva de las personas que anualmente nos visitan. Por otra parte, el hecho de que este tipo de «exportaciones» lleve consigo un esfuerzo económico menor, en cuanto al consumo de materias primas y al gasto de divisas por la compra de bienes del exterior, marcará primeramente su gran rentabilidad y seguidamente la necesidad que existe de promover políticas que acentúen o promuevan nuevas corrientes turísticas o que mejoren la calidad de los servicios que se ofrecen para incrementar, con ello, los ingresos de divisas.

Es de resaltar la escasa diferencia cuantitativa entre los ingresos por ambos conceptos. Debemos decir, que es desalentador basar el equilibrio de la Balanza de Pagos, en un tipo específico de ingresos, siempre que exista un déficit comercial tan agudo como el nuestro. Quizá la expresión que mejor lo explique sea la de una «economía con dolencia cardíaca». El aspecto externo no es malo, se consigue equilibrar la Balanza, más un fallo del corazón, en este caso el fenómeno turístico, causará el colapso temporal y, con ello tal vez, una gravísima enfermedad.

Durante 1970, los ingresos turísticos representaron el 71,22 por 100 del total de las exportaciones de bienes y mercancías.

5. La relación entre los ingresos turísticos y la balanza de servicios, presenta características muy consolidadas. Debe destacarse que los ingresos del turismo son la base fundamental de las entradas por esta balanza. Ello se demuestra al comprobar que significan un porcentaje que oscila en la década, del 70,24 por 100 al 78,75 por 100. La estabilidad de la serie es muy grande. Su recorrido es inferior al 10 por 100 del total de los ingresos por la balanza de servicios, ya que sus variaciones interanuales no son excesivamente pronunciadas.

Para el caso de España, se comprende todo lo dicho con facilidad a causa de la poca entidad que tiene el resto de los servicios que se prestan: fletes, seguros, transportes, rentas de inversiones, etc. Y también debido a la gran amplitud y potencia que posee nuestro turismo.

Para 1969, la razón de dichas magnitudes alcanzaba un porcentaje del 72,72 por 100.

6. Por último, hemos de comentar la serie representativa de los cocientes del total de los ingresos y los pagos turísticos. Observaremos que hasta 1966, la relación se proyectó con un claro crecimiento, ya que pasó de 5,9 veces en 1960, a 14,2 veces para 1966. Desde aquel año comenzó un ligero descenso, que ha convertido la razón en 11,2 veces para el año 1969.

Si queremos encontrar justificación a lo expuesto, no será difícil hallar diferentes circunstancias que expliquen lo acontecido. En primer lugar, se ha de indicar, que los pagos turísticos crecieron considerablemente a causa de que motivado por el aumento de la *renta per capita*, los españoles sintieron el deseo de viajar al extranjero, y si el incremento del número de turistas que salieron al exterior no fue muy significativo, si lo fue en el gasto causado, en virtud de la elevación de la renta disponible. En segundo lugar, la estabilización que ha sufrido el crecimiento de los ingresos hace que el cociente dé resultados inferiores.

La firmeza de los datos expuestos, como la claridad que se ha deseado que tuviese el trabajo, posibilitan que pueda ser comprendido y leído con gran facilidad. En todo el contenido se ha dejado patente la profunda repercusión del turismo en la economía, y al decir esto, no se pretende ser reiterativo. Por medio de cualquiera de los «ratios» señalados se puede tener un visión real de esa influencia tantas veces repetida.

Si ahora, aunque sea teorizar, olvidamos los valores que las estadísticas oficiales publicaron e imaginamos que los ingresos por turismo no alcanzaron tales niveles, no con sorpresa, veríamos un panorama económico muy diferente. Los desequilibrios se hubiesen acentuado y no se podría contar con la valiosa ayuda que supone las entradas de las divisas turísticas.

Analizada toda la información que se ha ido ofreciendo en estas páginas, dejamos abierto el cauce del comentario y de la crítica, al tiempo que hacemos ver la necesidad que existe de contar con un sector auxiliar tan valioso, como de hecho lo es, el sector turístico en el saneamiento, en su aspecto exterior, de la economía nacional. Con el

fin de conseguir esto último, se debe ayudar a todas las iniciativas o políticas de promoción y colaborar intensivamente en la construcción de las más adecuadas, firmes y seguras estructuras turísticas para que puedan continuar aportando esa fuente riquísima de divisas que tanto impulsa el desarrollo económico de nuestro pueblo.

RESUME

MANUEL FIGUEROLA PALOMO: *L'incidence des recettes touristiques sur la Balance des Paiements.*

On écoute souvent, par des commentaires de personnes plus ou moins expertes, que le tourisme a une grande importance dans l'équilibre de la balance des Paiements et indirectement dans le développement économique de la nation.

L'étude qui se résume prétend évaluer l'incidence des recettes touristiques sur la Balance des Paiements. Pour ceci, on explique d'abord les concepts de base, pour faire entrer postérieurement un chapitre ou paragraphe méthodologique où se déroulent six «ratios» qui vont nous mesurer en pourcentage l'influence touristique sur les recettes de la Balance.

Les recettes touristiques sont comparées séparément en différents épigraphes et on obtient des séries temporaires de pourcentages qui nous indiquent son évolution. Finalement, après une analyse des résultats qui ont été calculés, on établit brièvement des conclusions sur la réalité qu'on étudie. Le travail est accompagné de plusieurs graphiques qui signalent le mouvement de l'incidence qui nous préoccupe.

SUMMARY

MANUEL FIGUEROLA PALOMO: *The concern of the touristic entries on the Balance of Payments.*

It is very frequent to hear comments made by people more or less expert, asserting that tourism has a great importance in the counterbalance of the Balance of International Payments.

The study which is here summarized tries to advance a quantification of tourist entrances on the said Balance. To this end, initially the basic concepts are exposed as an introduction in a separate chapter, methodically treated and developed in six «ratios», dedicated to the measurement in percentages of the touristic influx as perceived on the amounts entered in the Balance.

The tourist entrances are confronted separately with different epigraphs obtaining temporary percentages which indicate us their evolution. Finally after an analysis of the calculated results a résumé is made with the conclusions reached on the studied reality. The work is accompanied by several graphics pointing out the movement of the incidence commented here.

ZUSAMMENFASSUNG

MANUEL FIGUEROLA PALOMO: *Der Einfluss des touristischen Einkommens auf die Zahlungsbilanz.*

Oftmalig hört man verschiedene Kommentare, ausgeführt von mehr oder weniger sachkundigen Personen, im Sinne dass der Fremdenverkehr eine grosse Bedeutung auf das Gleichgewicht der Zahlungsbilanz hat und unmittelbar auf die wirtschaftliche Entwicklung des Landes auswirkt.

Der hier zusammenfasste Aufsatz untersucht zahlenmässigerweise den Einfluss des touristischen Einkommens auf die Zahlungsbilanz. Dafür werden zuerst die Grundbegriffe dargelegt. Später wird ein Abschnitt oder ein methodologische Absatz, wo sechs «Ratios» entfaltet werden, die den touristischen Einfluss auf das Einkommen der Bilanz prozentartig messen.

Die touristische Einkommen werden gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.

Das touristische Einkommen wird gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.

Das touristische Einkommen wird gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.

Das touristische Einkommen wird gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.

Das touristische Einkommen wird gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.

Das touristische Einkommen wird gesondert mit den verschiedenen Absätzen verglichen. So werden zeitlichen Reihen der Prozentsätze erreicht, die uns seine Entwicklung zeigen. Zuletzt, nach einer Analyse der Ergebnisse, werden kurze Schlussfolgerungen über die behandelte Wirklichkeit herausgezogen. Die Arbeit wird auch von verschiedenen graphischen Darstellungen begleitet, die die Bewegung des besagten Einflusses anzeigen.